

韓國農產品出口支援政策

Sang Hyeon Lee
Department of Agricultural Resource Economics, Kangwon National University, Chuncheon,
Republic of Korea
e-mail: shl@kangwon.ac.kr

BK studios 陳昱先 亞太糧食肥料技術中心研究助理 盧佩渝 合譯

摘要

從 2000 年代晚期起，韓國政府不遺餘力地提升農產品的出口量。因此，農產品出口量在過去十年間成長將近三倍。本文探討韓國農產品出口支援制度和各項計畫的內容。政府實施的農產品出口支援計畫之法律根源為農業農村食品產業基本法(Basic Law of Agriculture and Rural Food Industry)。訂定的農產品出口相關政策主要由韓國農漁食品貿易公司(Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation, aT)實行。aT 的出口支援計畫可以分成六類：出口品的發掘和開發、安全和品質管理支援、檢疫通關支援、低溫配送和在地物流系統的建立、海外銷售網絡的建立、提供資訊和諮詢。

關鍵字：農產品出口、出口支援政策、出口品的支援制度

前言

從 2000 年代晚期起，韓國政府不遺餘力地提升農產品的出口量，其中包含許多農產品出口支援政策的訂定。因此，2007 年達 25.32 億美元的農產品出口量，到了 2016 年快速成長到 64.65 億美元(KATI, 2017)。

政府實施的農產品出口支援計畫之法律根源為農業農村食品產業基本法。農林畜產食品部可依據相關法規執行計畫，推廣農產出口品和提供費用和貸款上的支援。農業農村食品產業基本法明定農業和鄉村地區發展的方向和政策。該法指出農業和鄉村地區的重要性以及相關政策作為基礎原則的必要性。該法也定義出政府農業和鄉村政策的性質。以出口支援而言，農業基本法第 59 條明定政府可提供全面性的支援給農業生產者和出口者。該法第 59 條有兩項：(1)為推廣農產品與食品出口和拓展韓國飲食文化，中央和地方政府應建立和實施開發海外市場與收集及提供貿易資訊的必要政策。(2)為有效執行前項之政策，中央及地方政府可提供必要支援給農企業、農民組織、食品產業相關人員和農產品出口業者。

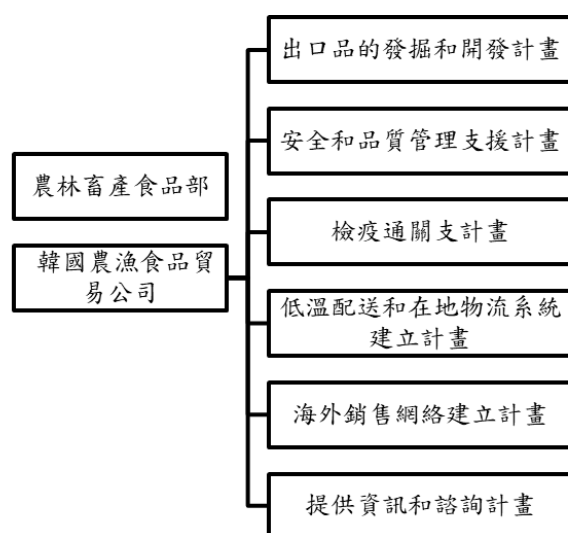
韓國政府根據第 59 條訂定各項農產品出口支援政策。本文探討韓國農產品出口支援制度和各項計畫的內容。

農產品出口支援政策

農林畜產食品部正在訂定農產品出口的支援政策。負責農產品出口的單位為隸屬糧食產業政策辦公室(Food Industry Policy Office)的外銷推廣部(Export Promotion Department)。該單位負責建立出口策略、管理出口基礎建設、管理新興市場(如清真食品市場)、推廣出口推廣項目、舉辦和運營韓國食品展(K-Food Fair)、媒體行銷、運營國內和海外農產品公關中心、研究出口相關資訊、建立海外行銷策略等。這些為農產品出口建立的相關政策主要由 aT 實

施，由地方政府提供相關計畫的行政和財務支援(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。

aT 的出口支援計畫可分成六類。分別為出口品的發掘和開發、安全和品質管理支援、檢疫通關支援、低溫配送和在地物流系統的建立、海外銷售網絡的建立、提供資訊和諮詢(圖一)。農村振興廳(Rural Development Administration, RDA)亦負責開發和研究出口品項，而食品藥品監督管理局(Food and Drug Administration)負責外銷農產品的安全管理。另外，國家農產品品質管理局(National Agricultural Products Quality Management Service)負責執行外銷農產品的品管，韓國食品工業發展研究所(Korea Food Research Institute, KFRI)負責開發外銷農產品和提升產品競爭力，韓國農村經濟研究院(Korea Rural Economic Institute, KREI)負責開發出口相關政策、實行海外市場研究和評估出口支援計畫。這些機構在各個相關領域支援農產品的出口。



圖一、農產品出口支援計畫

農林畜產食品部、aT 和地方政府為直接實行和管理農產品出口支援計畫的主要單位。農業和畜牧相關的出口支援計畫可分成由農林畜產食品部和 aT 提供支援的計畫和由地方政府提供支援的計畫。農林畜產食品部透過公企業 aT 給予支援的業務包含各式計畫，例如出口品的發掘和開發、安全和品質管理支援、檢疫通關支援、低溫配送和在地物流系統的建立、海外銷售網絡的建立、提供資訊和諮詢(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。

近期，為拓展各區農產品和特產的外銷，地方政府也推出和實行各種出口支援計畫。地方政府實行的出口支援計畫類似農林畜產食品部和 aT 的支援計畫。各個地方政府的支援計畫稍有不同，但是以舉辦出口業者和外銷農民教育和諮詢活動、建立出口會展中心和提供管理資源給外銷產品的農民為主。此外，地方政府也協助開拓海外市場、在當地市場進行推廣和提供物流和品質認證的支援。

出口品的發掘和開發計畫

為了改善出口農產品的品質和穩定出口量，政府自 2009 年起開始施行培養出口領導組織的

計畫。出口領導組織由許多出口業者、出口專家團體和生產者團體組成，跨族從生產、銷售、行銷和出口的所有階段(Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2017)。因此，出口領導組織主導大部分的出口活動，例如教育、培育、安全管理、品管、收成、篩選、包裝、行銷和出口。支援的項目為生鮮蔬果；自 2015 年起也開始支援草莓、梨子、辣椒、蘋果、白菜、香菇、花卉等。

為避免國內出口業者之間的彼此競爭，並維持出口業者和生產者之間的自主性，每一項產品都設有一個外銷委員會(export council)。2008 年的辣椒外銷委員會成立後，又成立 19 項產品的外銷委員會，包含泡菜、梨子、西洋梨、蘭花、柿子、稻米、食品廠商、柚子茶、香菇、人蔘、蔬菜種子、米酒、蘋果、草莓、雞肉等。特定產品外銷委員會負責建立出口業者間的合作系統和推廣意見交流，以解決出貨控管和定價管制等出口問題並拓展出口量。這些委員會也建立出口規則和主導共同行銷計畫。

辣椒成為出口導向品項後產量大增，因此韓國政府決定以辣椒作為基準，依據主要出口國的需求選取和培養「第二個辣椒」。人蔘、香菇、柚子茶、花卉和乳製品等五個品項被選為出口至中國的策略品項。廠商主要致力於提高於中國市場消費者認知和向當地銷售通路推廣商品。主要業務包含在飛機上和機場裡推出行銷活動、強化商品在當地超市的能見度、利用韓國食品展和特產直銷店(Antenna Shop)進行推廣、製作和發行行銷資訊和透過線上廣告進行推廣。此外，也有支援產品研發、產品改善、新品出口諮詢和行銷費用補助的出口商品計，且支援品牌註冊、諮詢和行銷費用補助的全球品牌發展計畫亦同時在執行中(Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2017)。

安全和品質管理支援計畫

目前也實行了出口專家集合籌畫教育計畫，以建立一個穩定供給系統和強化特定出口品生產集合的產能競爭力。此計畫除了支援出口安全和技術教育之外，也支援其他教育課程的籌畫。為避免出口通關過程出現問題，韓國政府也實行了一個安全管理計畫。此計畫也支援殘餘農藥檢測費用、食品衛生檢測費用和加工食品的預註冊。此外，韓國政府也實行了一個領先維護計畫，支援花卉、水果和蔬菜高級包裝或襯墊的採購(Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2017)。

檢疫通關支援計畫

正在展開的檢疫人員邀請計畫之目的為建立一個常規諮詢管道快速回應檢疫通關問題、提升出口市場的多樣化和進行進出口國的資訊交流。此計畫邀請來自美國、越南、泰國、印尼、菲律賓和台灣等主要出口國的檢疫人員。這些檢疫人員將參訪安全管理機構、安全檢測單位和食品檢疫站。

韓國政府也實行了一個註冊國外認證的支援計畫，支援取得和發揮如清真、猶太、ISO22000、FSSC22000、FDA、Global GAP 和有機食品加工認證。另外，為減少出口業者的管理風險，韓國政府給予出口保險的參與補助。此外，政府也實行樣品通關流程費用補助計畫和在地支援計畫(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。

低溫配送和在地物流系統建立計畫

韓國政府針對水果、蔬菜、花卉、人蔘、畜牧產品、傳統酒品、泡菜、茶實行出口物流費用局部補貼計畫(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, 2016)。為降低出口業者貨

運費率，韓國政府也選出特定物流專家負責大型出口航路的共同物流系統。此外，政府也實行了國外共同物流中心合作計畫(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。

外銷售網絡建立計畫

為拓展國外大型零售商店內韓國商品數量和提升消費者認知，韓國政府實施了一個大型零售店行銷推廣計畫。政府也號召國內農產品出口業者參加大型海外食品展，建立韓國區輔助參與業者，並支援攤位租賃、設備費用、基本設備租借費和通關手續(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。政府也在海外營運特產直銷店，以支援國外廠商、進口業者和國內韓國農產品出口業者(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。此外，政府實行了一個全球韓國食品展和採購人員邀請計畫。

提供資訊和諮詢計畫

出口諮詢計畫分成深入諮詢和中小農產品製造和加工廠商的現場指導。此外，目前正在展開的計畫可提供各式農產品出口的相關外銷資訊，例如海外市場趨勢、進出口制度、進出口統計數據。AgroTrade 網站(<http://www.agrotrade.net/>)提供一個推廣農產品空間給出口業者，也提供給買家產品描述、出口業者名稱、產品所在地點、聯絡資訊、展覽資訊等。此外，線上行動行銷、消費者經驗推廣、媒體推廣等出口支援計畫也正在進行中(Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016)。

結論

韓國農民和出口業者的規模都非常小，且很難解決他們出口農產品所面臨的困境。韓國政府的支援協助改善出口農產品的品質和拓展海外市場。儘管如此，目前韓國農產品的外銷是否能永續成長仍存在許多問題。首先，以農產品外銷來說，業者仍高度依賴外銷物流費用補助，但這項政策應在近期會依據 WTO 部長會議的決策進行廢除。再來，國內販售和外銷的價格差異常使外銷產品轉賣國內市場，因此外銷量的維持持續出現困難。換句話說，雖然政策對於農產品外銷量扮演著重要的角色，但基本上外銷農民和出口業者的產能都應被強化。

REFERENCES

- KATI, 2017. *Export and Import Statistics*, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation. (<http://www.kati.net/statistics/monthlyPerformanceByNation.do>) Accessed on 3rd Dec. 2017
- Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2017. *Agricultural Export Support Information 2017*. Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Korea Agro-Fishers & Trade Corporation, 2016.
- Comprehensive Guidelines for the Export of Agricultural Products to 2016*.